# NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 715/2008

## z 24. júla 2008,

## ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva

**(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 zo 14. decembra 2005 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, a o informovaní cestujúcich v leteckej doprave o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu, ktorým sa zrušuje článok 9 smernice 2004/36/ES [1], a najmä na jeho článok 4,

keďže:

(1) Nariadením Komisie (ES) č. 474/2006 z 22. marca 2006 sa vytvoril zoznam Spoločenstva týkajúci sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedený v kapitole II nariadenia (ES) č. 2111/2005 [2].

(2) V súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2111/2005 a článkom 2 nariadenia Komisie (ES) č. 473/2006 z 22. marca 2006, ktorým sa stanovujú implementačné pravidlá pre zoznam leteckých dopravcov Spoločenstva, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedený v kapitole II nariadenia (ES) č. 2111/2005 [3], požiadal členský štát o aktualizáciu zoznamu Spoločenstva.

(3) V súlade s článkom 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2111/2005 oznámili niektoré členské štáty Komisii informácie, ktoré sú relevantné v súvislosti s aktualizáciou zoznamu Spoločenstva. Relevantné informácie oznámili aj tretie krajiny. Na tomto základe by sa mal zoznam Spoločenstva aktualizovať.

(4) Komisia informovala všetkých príslušných leteckých dopravcov buď priamo alebo, ak to nebolo možné, prostredníctvom orgánov zodpovedných za regulačný dohľad nad nimi, o základných skutočnostiach a úvahách, ktoré budú podkladom rozhodnutia o uložení zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva alebo o zmene podmienok zákazu vykonávania leteckej dopravy uloženého leteckému dopravcovi, ktorý je zaradený v zozname Spoločenstva.

(5) Komisia poskytla príslušným leteckým dopravcom príležitosť nahliadnuť do dokumentov, ktoré poskytli členské štáty, predložiť písomné pripomienky a pripraviť si ústnu prezentáciu pre Komisiu do 10 pracovných dní a pre Výbor pre leteckú bezpečnosť zriadený nariadením Rady (EHS) č. 3922/91 zo 16. decembra 1991 o harmonizácii technických požiadaviek a správnych postupov v oblasti civilného letectva [4].

(6) Komisia, ako aj v osobitných prípadoch niektoré členské štáty, viedli konzultácie s orgánmi zodpovednými za regulačný dohľad nad príslušnými leteckými dopravcami.

(7) Nariadenie (ES) č. 474/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

### Mahan Air

(8) Ako sa predpokladá v odôvodnení 41 nariadenia Komisie č. 331/2008 a po pozvaní dopravcu Mahan Air, vykonal tím európskych odborníkov prieskumnú misiu v Iránskej islamskej republike v čase od 16. do 20. júna 2008, aby overil, ako dopravca realizoval nápravné opatrenia určené na riešenie predtým identifikovaných bezpečnostných nedostatkov. V správe sa uvádza, že dopravca dosiahol po zaradení do zoznamu Spoločenstva významný pokrok, a potvrdilo sa v nej, že dopravca uskutočnil nápravné opatrenia potrebné na riešenie všetkých bezpečnostných nedostatkov, ktoré viedli k zákazu.

(9) V správe sa tiež uvádza, že niektoré iné nedostatky ešte stále môžu ovplyvňovať trvalú letovú spôsobilosť častí flotily dopravcu, s vylúčením dvoch lietadiel typu Airbus A-310 zaregistrovaných vo Francúzsku (F-OJHH a F-OJHI). Viacero prebiehajúcich opatrení, napríklad zavedenie nového softvéru a menovanie nového vedúceho technickej údržby a nového vedúceho kvality, má zabrániť tomu, aby sa v budúcnosti opakovali takéto anomálie. Komisia si tiež všimla úmysel dopravcu vykonávať leteckú dopravu do Spoločenstva iba dvomi lietadlami zaregistrovanými vo Francúzsku.

---

[1] Ú. v. EÚ L 344, 27.12.2005, s. 15.

[2] Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 14. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 331/2008 (Ú. v. EÚ L 102, 12.4.2008, s. 3).

[3] Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 8.

[4] Ú. v. ES L 373, 31.12.1991, s. 4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 8/2008 (Ú. v. EÚ L 10, 12.1.2008, s. 1).

(10) Na základe spoločných kritérií sa dospelo k záveru, že spoločnosť Mahan Air podnikla všetky požadované opatrenia na splnenie príslušných bezpečnostných noriem, a z toho dôvodu môže byť vyradená z prílohy A. Komisia bude pokračovať v dôkladnom sledovaní dodržiavania záväzkov dopravcu. Členské štáty budú systematicky overovať účinné dodržiavanie príslušných bezpečnostných noriem prostredníctvom stanovenia priorít inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa majú vykonávať na lietadlách tohto leteckého dopravcu podľa nariadenia Komisie (ES) č. 351/2008 zu 16. apríla 2008, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/36/ES, pokiaľ ide o stanovenie priorít inšpekcií na odbavovacej ploche lietadiel používajúcich letiská Spoločenstva. ([1])

**Leteckí dopravcovia z Gabonskej republiky**

(11) Existujú overené dôkazy o závažných bezpečnostných nedostatkoch na strane niektorých leteckých dopravcov s osvedčením získaným v Gabone. ICAO vykonala v roku 2007 preskúmanie dohľadu nad všeobecnou bezpečnosťou a oznámila veľký počet závažných nedostatkov v súvislosti so schopnosťou orgánov civilného letectva Gabonskej republiky plniť svoje povinnosti dohľadu nad leteckou bezpečnosťou. V čase dokončenia auditu ICAO nebolo implementovaných viac ako 93 % noriem ICAO.

(12) Existujú overené dôkazy o závažných bezpečnostných nedostatkoch na strane všetkých leteckých dopravcov s osvedčením získaným v Gabone, ktorí vykonávajú lety do Spoločenstva. Tieto nedostatky zistili príslušné orgány Francúzska počas inšpekcií na odbavovacej ploche vykonávaných v rámci programu SAFA ([2]).

(13) Spojené kráľovstvo oznámilo Komisii, že vzhľadom na výsledky správy o audite ICAO odmietlo 4. apríla 2008 povolenie na vykonávanie leteckej dopravy pre Gabon Airlines Cargo so zreteľom na spoločné kritériá v súlade s článkom 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2111/2005. Okrem toho z hľadiska pochybností ICAO o schopnosti Gabonskej republiky vykonávať riadny bezpečnostný dohľad nad dopravcami, ktorým poskytla osvedčenia, Spojené kráľovstvo predložilo Komisii 7. apríla 2008 žiadosť o aktualizáciu zoznamu Spoločenstva v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2111/2005 a s článkom 6 nariadenia (ES) č. 473/2006 s cieľom uložiť zákaz vykonávania leteckej dopravy všetkým dopravcom, ktorí získali osvedčenia od príslušných orgánov Gabonskej republiky.

(14) Komisia sa s ohľadom na výsledky auditu ICAO a žiadosť Spojeného kráľovstva príslušných orgánov Gabonu spýtala, aké opatrenia podnikli na odstránenie nedostatkov zistených ICAO a členskými štátmi. Príslušné orgány Gabonu promptne reagovali na tieto obavy a oznámili svoj záväzok, že prijmú všetky opatrenia potrebné na implementovanie príslušných noriem ICAO a na presadenie dodržiavania týchto noriem čo možno najskôr. Okrem toho príslušné orgány Gabonu poskytli Komisii dôkazy o prijatí nového zákona o civilnej leteckej doprave v máji 2008, o vypracovaní špecifických prevádzkových predpisov pre letovú spôsobilosť a vykonávanie letov a informovali ju, že sa prijalo rozhodnutie o založení nezávislej agentúry pre civilnú leteckú dopravu (ANAC), ktoré by malo nadobudnúť platnosť v júli 2008. Tieto dôležité iniciatívy, ktoré Gabonská republika podnikla rýchlo a účinne, zabezpečujú úplne nový systém leteckej dopravy, ktorý by mohol byť realizovaný do decembra 2008. Príslušné orgány Gabonu tiež informovali Komisiu a Výbor pre leteckú bezpečnosť, že ICAO sa zmluvne zaviazala od júla 2008 na dobu jedného roka pomáhať Gabonu pri rozvoji jeho nového systému dohľadu nad civilným letectvom.

(15) V prechodnom období, skôr ako sa ANAC stane úplne prevádzkyschopnou a leteckým dopravcom sa znovu poskytnú osvedčenia podľa nového legislatívneho a inštitucionálneho rámca, Gabonská republika informovala Komisiu a Výbor pre leteckú bezpečnosť, že sa prijalo viacero okamžitých opatrení: odobratie osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) dopravcovi Gabon Airlines Cargo 13. júna 2008; gabonským leteckým dopravcom, ktorí lietajú do Spoločenstva, boli uložené obmedzenia na vykonávanie letov, aby sa im zakázalo používať lietadlá registrované mimo Gabonskej republiky; majú sa vykonávať povinné predletové kontroly všetkých lietadiel, ktoré odlietajú z gabonských letísk do Spoločenstva, a tie, pri ktorých sa zistí neuspokojivý stav, budú odstavené z prevádzky, až kým sa neodstránia bezpečnostné nedostatky.

(16) Po preskúmaní situácie s osvedčeniami leteckého prevádzkovateľa leteckých dopravcov Solenta Aviation Gabon, Sky Gabon, Nouvelle Air Affaires Gabon, SCD Aviation, Nationale et Régionale Transport, Air Services SA a Air Tourist (Allegiance) Komisiou sa ukázalo, že existujú obavy v súvislosti so špecifikáciami letovej prevádzky. Najmä oblasť letovej prevádzky umožňuje celosvetové vykonávanie letov napriek tomu, že príslušné orgány Gabonu vyhlasujú, že tieto sú obmedzené na Gabon alebo subregión. Okrem toho sa zdá, že vykonávanie letov je obmedzené na pravidlá pre let za viditeľnosti (VFR), ktoré sú nedostatočné na bezpečné

([1]) Ú. v. EÚ L 109, 19.4.2008, s. 7.
([2]) DGAC/F-2007-1595, DGAC/F-2007-1950, DGAC/F-2007-2291, DGAC/F-2008-176, DGAC/F-2008-405, DGAC/F-2008-44.

vykonávanie letov v Európe. Príslušné orgány Gabonu uviedli, že majú v úmysle rýchlo vyjasniť situáciu. Komisia sa domnieva, že vzhľadom na očakávané preskúmanie bezpečnostnej situácie Gabonskej republiky na nasledujúcom zasadnutí Výboru pre leteckú bezpečnosť a naň nadväzujúce vydávanie nových osvedčení v súlade s normami ICAO by títo dopravcovia mali podliehať zákazu letovej prevádzky, a teda by mali byť zaradení do prílohy A na základe spoločných kritérií.

(17) Berúc do úvahy výsledky inšpekcií na odbavovacej ploche vykonávaných na letiskách Spoločenstva podľa programu SAFA, ako aj dodržanie záväzku príslušných orgánov Gabonu zadať externým inšpektorom vykonávanie systematických inšpekcií na odbavovacej ploche pred odletom lietadiel vykonávajúcich medzinárodné lety do Spoločenstva a rozhodnutie gabonskej vlády zakázať akýkoľvek takýto let v prípade bezpečnostných nedostatkov sa Komisia domnieva, že vykonávanie letov do Spoločenstva zostávajúcimi dvomi leteckými dopravcami, Gabon Airlines a Afrijet, by sa malo povoliť za predpokladu, že budú prísne obmedzení na ich súčasnú úroveň a na lietadlá, ktoré v súčasnosti používajú. Na základe spoločných kritérií by sa mali preto zaradiť do prílohy B.

(18) Komisia bude pokračovať v dôslednom monitorovaní dodržiavania záväzkov týchto dvoch dopravcov. Členské štáty budú systematicky overovať účinné dodržiavanie príslušných bezpečnostných noriem prostredníctvom stanovovania priorít inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa majú vykonávať na lietadlách týchto leteckých dopravcov podľa nariadenia (ES) č. 351/2008. Komisia v spolupráci s členskými štátmi má v úmysle overiť uspokojivú realizáciu oznámených opatrení prostredníctvom návštevy na mieste vo vhodnej dobe.

**Leteckí dopravcovia z Kirgizskej republiky**

(19) Orgány Kirgizskej republiky poskytli Komisii informácie, ktoré nasvedčujú tomu, že udelili osvedčenie leteckého prevádzkovateľa týmto leteckým dopravcom: Valor Air a Artik Avia. Pretože spomenuté orgány nepreukázali schopnosť vykonávať primeraný bezpečnostný dohľad nad dopravcami, ktorým poskytli osvedčenia, títo dvaja dopravcovia by mali byť tiež zaradení do prílohy A.

(20) Orgány Kirgizskej republiky poskytli Komisii dôkazy o odňatí osvedčení leteckých prevádzkovateľov týmto leteckým dopravcom: Botir Avia; Intal Avia; Air Central Asia. Vzhľadom na to, že títo dopravcovia následne ukončili svoju činnosť, mali by byť vyradení z prílohy A.

**Cubana de Aviación SA**

(21) Ako sa uvádza v odôvodnení 24 nariadenia č. 331/2008, príslušné orgány Kubánskej republiky 19. júna 2008 informovali Komisiu, že do lietadiel typu Iľjušin IL-62 s registračnými značkami CU-T1284 a CU-T1280 dopravcu Cubana de Aviación bolo inštalované zariadenie E-GPWS. Lietadlo typu IL-62 s registračnou značkou CU-T1283 bolo vyradené z prevádzky, pretože dosiahlo svoju životnosť. Okrem toho príslušné orgány Kubánskej republiky informovali Komisiu, že overili, či všetky predtým zistené bezpečnostné nedostatky tento letecký dopravca odstránil.

(22) Komisia preskúmala tieto informácie a domnieva sa, že tieto opatrenia sú vhodné na riešenie všetkých bezpečnostných nedostatkov, ktoré sa predtým zistili na lietadlách používaných spoločnosťou Cubana de Aviación na vykonávanie letov do Spoločenstva. Členské štáty budú systematicky overovať účinné dodržiavanie príslušných bezpečnostných noriem prostredníctvom stanovenia priorít inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa majú vykonávať na lietadlách tohto leteckého dopravcu podľa nariadenia (ES) č. 351/2008.

**Iran Air**

(23) Existuje overený dôkaz o nedodržiavaní bezpečnostných noriem ustanovených Chicagským dohovorom na strane dopravcu Iran National Airlines (Iran Air), ktorý vykonáva lety do Spoločenstva. Tieto nedostatky boli zistené príslušnými orgánmi Rakúska, Francúzska, Nemecka, Talianska, Holandska, Švédska, Spojeného kráľovstva a Švajčiarska počas inšpekcií na odbavovacej ploche vykonávaných podľa programu SAFA [1].

[1] ACG-2007-63, ACG-2007-90, ACG-2007-139, ACG-2008-58, ACG-2008-105, DGAC/F-2004-198, DGAC/F-2004-456, DGAC/F-2004-1218, DGAC/F-2005-194, DGAC/F-2005-523, DGAC/F-2005-1333, DGAC/F-2006-197, DGAC/F-2006-404, DGAC/F-2006-531, DGAC/F-2006-767, DGAC/F-2006-1696, DGAC/F-2007-185, DGAC/F-2007-575, DGAC/F-2007-1064, DGAC/F-2007-1802, DGAC/F-2007-2074, DGAC/F-2007-2254, DGAC/F-2007-2471, DGAC/F-2008-303, DGAC/F-2008-732, LBA/D-2004-42, LBA/D-2004-359, LBA/D-2004-780, LBA/D-2005-504, LBA/D-2005-521, LBA/D-2005-593, LBA/D-2006-234, LBA/D-2006-425, LBA/D-2007-463, LBA/D-2007-520, LBA/D-2007-536, LBA/D-2007-724, LBA/D-2008-209, LBA/D-2008-278, LBA/D-2008-441, ENAC-IT-2004-349, ENAC-IT-2005-85, ENAC-IT-2005-168, ENAC-IT-2005-349, ENAC-IT-2006-843, ENAC-IT-2007-387, ENAC-IT-2007-417, ENAC-IT-2007-572, ENAC-IT-2007-637, ENAC-IT-2008-104, CAA-NL-2004-91, CAA-NL-2004-92, CAA-NL-2005-15, CAA-NL-2005-36, CAA-NL-2005-117, CAA-NL-2007-190, CAA-NL-2008-43, SCAA-2005-32, SCAA-2005-57, SCAA-2007-60, CAA-UK-2004-24, CAA-UK-2004-150, CAA-UK-2004-158, CAA-UK-2004-208, CAA-UK-2005-34, CAA-UK-2008-76, CAA-UK-2008-100, FOCA-2005-308, FOCA-2007-494.

(24) Dopravca predložil viacero nápravných opatrení, ktoré boli navrhnuté príslušným orgánom vyššie uvedených členských štátov, ako aj plán nápravných opatrení určených na systematické riešenie nedostatkov, ktoré ovplyvňujú viaceré oblasti v rámci zodpovednosti dopravcu. Po vyzvaní dopravcu a príslušných orgánov Iránskej islamskej republiky vykonal tím európskych expertov prieskumnú misiu od 16. do 20. júna 2008 na overenie realizácie viacerých nápravných opatrení dopravcom. V správe sa uvádza, že dopravca zriadil v rámci odboru zabezpečenia kvality oddelenie s cieľom sledovať a odstrániť bezpečnostné nedostatky a analyzovať ich hlavné príčiny, aby sa zabránilo ich opakovaniu.

(25) Na základe spoločných kritérií sa zistilo, že spoločnosť Iran Air nepretržite realizuje všetky potrebné opatrenia na uspokojivé riešenie všetkých predtým zistených bezpečnostných nedostatkov v súlade s príslušnými bezpečnostnými normami. Preto v tejto etape nie sú už potrebné žiadne ďalšie opatrenia. Komisia bude pokračovať v dôslednom monitorovaní dodržiavania záväzkov dopravcu. Členské štáty budú systematicky overovať účinné dodržiavanie príslušných bezpečnostných noriem prostredníctvom stanovenia priorít inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa majú vykonávať na lietadlách tohto leteckého dopravcu podľa nariadenia (ES) č. 351/2008.

**Yemenia – Yemen Airways**

(26) Existuje overený dôkaz o nedodržiavaní bezpečnostných noriem ustanovených Chicagským dohovorom na strane dopravcu Yemenia – Yemen Airways, pri vykonávaní letov do Spoločenstva. Tieto nedostatky zistili príslušné orgány Francúzska počas inšpekcií na odbavovacej ploche vykonávaných v rámci programu SAFA ([1]).

(27) Spoločnosť Yemenia uzatvorila zmluvu s výrobcom lietadiel Airbus, na základe ktorej bude tento výrobca poskytovať technických odborníkov a audítorov na školenie personálu (pilotov a technikov) a na sledovanie dodržiavania záväzkov leteckého dopravcu v dvoch špecifických oblastiach: údržba a obsluha a prevádzka lietadiel. Letecký dopravca bol preverený spoločnosťou Airbus v týchto dvoch oblastiach v novembri a decembri 2007 a potom predložil viacero nápravných opatrení na zlepšenie bezpečnostnej prevádzky a tiež na systematické riešenie bezpečnostných nedostatkov zistených počas inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré ovplyvňujú tieto oblasti. Plán nápravných opatrení bol predložený 26. mája 2008.

([1]) DGAC/F-2005-270, DGAC/F-2005-471, DGAC/F-2005-1054, DGAC/F-2005-1291, DGAC/F-2006-60, DGAC/F-2006-601, DGAC/F-2006-716, DGAC/F-2006-1465, DGAC/F-2006-1760, DGAC/F-2006-2066, DGAC/F-2007-119, DGAC/F-2007-1002, DGAC/F-2007-1332, DGAC/F-2007-2066, DGAC/F-2008-478, DGAC/F-2008-1129, LBA/D-2006-47, LBA/D-2006-103, LBA/D-2006-157, LBA/D-2007-477, ENAC-IT-2005-51, ENAC-IT-2005-218, ENAC-IT-2005-648, ENAC-IT-2006-330, ENAC-IT-2008-126.

(28) Komisia sa domnieva, že plán nápravných opatrení nereaguje uspokojivo na všetky identifikované bezpečnostné problémy. Hoci dopravca preukázal, že jeho štruktúra a organizácia sú účinné a že môže zabezpečiť celkové dodržiavanie bezpečnostnej politiky, existujú určité oblasti, ktoré zostávajú otvorené. V oblasti prevádzky, najmä v súvislosti s pozemným a letovým výcvikom, sa primerane nepreukázalo, či a akými prostriedkami budú realizované nápravné opatrenia, pretože neexistujú žiadne informácie o potrebnej kvalifikácii a praxi povereného personálu. V oblasti údržby a obsluhy obsahuje akčný plán množstvo otvorených bodov, napríklad ETOPS, technická údržba, technická knižnica, ktoré sú elementárnymi základnými podmienkami pre bezpečnú letovú prevádzku alebo pre riadne fungovanie údržby. Komplexné vyhodnotenie akčného plánu v tejto oblasti nie je možné, pretože dopravca poskytol neúplné odpovede. Komisii bola zaslaná aj doplňujúca dokumentácia 12. a 25 júna 2008. Táto dokumentácia obsahuje plán nápravných opatrení revidovaný po ďalších rokovaní so spoločnosťou Airbus. Podporná dokumentácia pre revidovaný plán nápravných opatrení bola predložená Komisii 7. júla 2008.

(29) Na účely dokončenia hodnotenia podrobnej podpornej dokumentácie, ktorú predložila spoločnosť Yemenia, Komisiou a členskými štátmi bude Komisia požadovať od spoločnosti ďalšie vysvetlenia týkajúce sa revízie plánu nápravných opatrení berúce do úvahy rokovania medzi dopravcom a spoločnosťou Airbus.

(30) Komisia potvrdzuje úsilie vyvíjané spoločnosťou Yemenia o nápravu zistených bezpečnostných nedostatkov. Okrem toho najnovšie inšpekcie na odbavovacej ploche v Spoločenstve neukázali väčšie nedostatky. Komisia sa však domnieva, že nápravné opatrenia predložené spoločnosťou Yemenia musia byť úplne realizované a dôkladne sledované a že členské štáty by mali systematicky overovať účinné dodržiavanie príslušných bezpečnostných noriem prostredníctvom stanovenia priorít inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa majú vykonávať na lietadlách tohto dopravcu podľa nariadenia (ES) č. 351/2008.

(31) Preto sa v tejto etape Komisia domnieva, že dopravca by nemal byť zaradený do prílohy A. Komisia po dokončení hodnotenia revidovaného plánu nápravných opatrení a podpornej dokumentácie rozhodne o príslušných opatreniach.

**Leteckí dopravcovia z Kambodže**

(32) Existujú overené dôkazy o závažných bezpečnostných nedostatkoch na strane všetkých leteckých dopravcov s osvedčením získaným v Kambodži. Túto krajinu preverila v novembri a decembri 2007 ICAO, ktorá hlásila veľký počet nedodržaní medzinárodných noriem. Okrem toho ICAO oznámila všetkým zmluvným stranám existenciu závažných bezpečnostných obáv v súvislosti so schopnosťou orgánov civilného letectva Kambodže vykonávať povinnosti dohľadu nad leteckou bezpečnosťou.

(33) Príslušné orgány Kambodže nepreukázali dostatočnú schopnosť implementovať a presadzovať bezpečnostné normy ICAO. Konkrétne Kambodža vydala deväť osvedčení leteckého prevádzkovateľa (AOC) bez vytvorenia systému pre vydávanie osvedčení jej leteckým prevádzkovateľom. Technickí a letoví pracovníci štátneho sekretariátu civilného letectva (SSCA) neboli zapojení do procesu schvaľovania uchádzačov. SSCA nemôže zaručiť, že držitelia AOC spĺňajú ustanovenia prílohy 6 ICAO a platné vnútroštátne požiadavky. Okrem toho nebolo možné spoľahlivo určiť terajšiu letovú spôsobilosť lietadiel registrovaných v Kambodži.

(34) Komisia sa obrátila na príslušné orgány Kambodže v súvislosti s opatreniami, ktoré podnikli na odstránenie nedostatkov zistených ICAO. SSCA prejavil odhodlanie zlepšiť situáciu a inicioval viacero nápravných opatrení, medzi nimi zriadenie registra lietadiel, vyradenie podstatnej časti flotily z registrácie, pozastavenie štyroch z deviatich AOC, ako aj vydanie viacerých nariadení, ktoré sa stanú plne povinnými v novembri 2008. Komisia sa domnieva, že tieto prvé nápravné opatrenia sú povzbudzujúce a že bezpečnostné obavy zistené ICAO by sa mohli riešiť, len čo sa opatrenia úplne realizujú.

(35) Komisia odporúča SSCA, aby podnikol rozhodujúce opatrenia proti bezpečnostným nedostatkom, najmä vo veci úplného opakovaného certifikovania prevádzkovateľov, ktorým sa doteraz poskytli osvedčenia v Kambodži, v plnom súlade s normami ICAO. V tejto súvislosti by SSCA mal poskytnúť pred nasledujúcim zasadnutím Výboru pre leteckú bezpečnosť v novembri 2008 všetky príslušné informácie, ktoré sa týkajú realizácie nápravných opatrení riešiacich bezpečnostné nedostatky identifikované ICAO. Ak tak neurobí, Komisia bude nútená rozhodnúť o zaradení všetkých dopravcov, ktorým sa poskytli osvedčenia v Kambodži, do prílohy A.

**Leteckí dopravcovia zo Sierry Leone**

(36) Príslušné orgány Sierry Leone informovali Komisiu, že podnikli opatrenia na vyradenie všetkých lietadiel registrovaných v Sierre Leone z registrácie a že požiadali, aby všetci dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Sierre Leone, boli vyradení z prílohy A. Okrem toho oznámili Komisii, že dopravca Bellview Airlines (SL) už nie je držiteľom osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) a mal by preto byť vyradený z prílohy A.

(37) Čo sa týka vyradenia všetkých dopravcov, ktorí získali povolenie v Sierre Leone, vrátane dopravcu Bellview Airlines (SL), Komisia sa domnieva, že vyradenie z prílohy A nie je oprávnené, pretože neexistujú žiadne dôkazy, že títo dopravcovia prestali vykonávať lety. Preto by mali byť títo dopravcovia naďalej zaradení v prílohe A.

(38) V súvislosti s náčrtom plánu nápravných opatrení, ktorý zaslali ICAO príslušné úrady Sierry Leone, Komisia nedostala dôkaz (príslušnú dokumentáciu), že sa riešia nedostatky dohľadu nad bezpečnosťou, súvisiace normy a odporúčané postupy civilného letectva, s dátumami dosiahnutia súladu.

**Leteckí dopravcovia z Indonézskej republiky**

(39) Komisia dostala 16. mája aktualizáciu postupu realizácie plánu nápravných opatrení príslušnými orgánmi Indonézie. Príslušný dôkazový materiál, ktorý dostala Komisia 16. júna 2008, naznačuje, že národné orgány v tejto etape nemajú možnosť zabezpečiť dohľad nad dopravcami, ktorým poskytli osvedčenie, najmä s ohľadom na dohľad nad oblasťou letovej prevádzky.

(40) Okrem toho Komisia 2. júna 2008 dostala od príslušných orgánov Indonézie informácie o plánovaní a realizácii činnosti dohľadu pre dopravcov Garunda Indonesia, Ekpres Transportasi Antar Benua, Airfast Indonesia a Mandala Airlines. Príslušný dôkazový materiál, ktorý dostala Komisia 16. júna 2008, naznačuje, že dohľad nad letovou prevádzkou vyššie spomenutých dopravcov je nedostatočný.

(41) Príslušné orgány Indonézie 10. júla 2008 adresovali Výboru pre leteckú bezpečnosť námietky v súvislosti s nápravnými opatreniami zameranými na riešenie bezpečnostných nedostatkov zistených ICAO. Ich sťažnosti sa týkali podpornej dokumentácie k realizácii plánu nápravných opatrení predloženej Indonéziou 1. júla 2008. Príslušné orgány Indonézie vynaložili značné úsilie, aby napravili bezpečnostnú situáciu vo svojej krajine tým, že začnú realizovať viacero komplexných nápravných opatrení, ktoré v súčasnosti prebiehajú a mali by byť dokončené v nadchádzajúcich mesiacoch. Tieto orgány tiež potvrdili, že ICAO ešte nesúhlasila s uzavretím ktoréhokoľvek zo zistení získaných počas posledných auditov v novembri 2000, apríli 2004 a februári 2007.

(42) Dopravca Garuda Indonesia predložil 7. mája 2008 doplnkové informácie požadované Komisiou počas vypočutia dopravcu Výborom pre bezpečnosť leteckej dopravy 3. apríla 2008 v súvislosti s nápravnými opatreniami, ktoré boli podniknuté v oblastiach interných kontrolných systémov, a inštalácie E-GPWS na leteckú flotilu B-737. Z analýzy dokumentácie sa zistilo, že dopravca Garuda Indonesia dokončil opatrenia potrebné na splnenie noriem ICAO. Zostávajú však obavy ohľadom letových prevádzok po dvoch podobných incidentoch, ktoré sa stali 9. a 28. mája 2008.

(43) Na základe spoločných kritérií a s prihliadnutím na skutočnosť, že ICAO doteraz nesúhlasila s uzavretím žiadneho zistenia vyplývajúceho z auditov, možno usúdiť, že príslušným orgánom Indonézie sa nepodarilo preukázať plnenie regulačných povinností a povinnosti dohľadu pri dodržiavaní noriem ICAO v prípade ani jedného z dopravcov, ktorým poskytli osvedčenia. V dôsledku toho nemôžu byť v súčasnosti žiadni indonézski dopravcovia vyradení zo zoznamu Spoločenstva.

(44) Komisia bude v úzkom spojení s ICAO na účel hodnotenia schopnosti príslušných orgánov Indonézie realizovať a presadzovať medzinárodné bezpečnostné normy. Komisia má v úmysle navštíviť Indonéziu pred akýmikoľvek zmenami terajších opatrení.

(45) Dopravcovia Airfast Indonesia, Garuda Indonesia a Mandala Airlines individuálne požiadali, aby mohli ústne predniesť svoje pripomienky Výboru pre bezpečnosť leteckej dopravy, a následne boli vypočutí 9. a 10. júla 2008.

(46) Príslušné orgány Indonézie poskytli Komisii dôkazy o odobratí osvedčenia leteckého prevádzkovateľa leteckému dopravcovi Adam Sky Connection Airlines. Vzhľadom na to, že tento dopravca následne ukončil svoju činnosť, mal by byť vyradený z prílohy A.

(47) Príslušné orgány Indonézie poskytli Komisii aktualizovaný zoznam leteckých dopravcov, ktorí sú držiteľmi osvedčenia leteckého prevádzkovateľa. Leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Indonézii, sú v súčasnosti títo: Garuda Indonesia, Merpati Nusantara, Kartika Airlines, Mandala Airlines, Trigana Air Service, Metro Batavia, Pelita Air Service (AOC 121-008 a 135-001), Indonesia Air Asia, Lion Mentari Airlines, Wing Adabi Nusantara, Riau Airlines, Transwisata Prima Aviation, Tri MG Intra Airlines (AOC 121-018 a 135-037), Ekspres Transportasi Antar Benua, Manunggal Air Service, Megantara Airlines, Linus Airways, Indonesia Air Transport, Sriwijaya Air, Travel Expres Airlines, Republic Expres Airlines, Airfast Indonesia, Helizona, Sayap Garuda Indah, Survei Udara Penas, Travira Utama, Derazona Air Service, National Utility Helicopter, Deraya Air Taxi, Dirgantara Air Service, SMAC, Kura-Kura Aviation, Gatari Air Service, Intan Angkasa Air Service, Air Pacific Utama, Transwisata Prima Aviation, Asco Nusa Air, Atlas Deltasatya, Pura Wisata Baruna, Panarbangan Angkasa Semesta, ASI Pujiastuti, Aviastar Mandiri, Dabi Air Nusantara, Balai Kalibrasi Fasilitas Penerbangan, Sampurna Air Nusantara, a Eastindo. Zoznam Spoločenstva by sa mal zodpovedajúcim spôsobom aktualizovať a títo leteckí dopravcovia by sa mali zaradiť do prílohy A.

(48) Okrem toho príslušné orgány Indonézie informovali Komisiu, že boli pozastavené AOC pre leteckých dopravcov Helizona, Dirgantara Air Service, Kura-Kura Aviation, Asco Nusa Air a Tri MG Intra Airlines. Pretože tieto opatrenia majú dočasný charakter, Komisia sa domnieva, že vyradenie z prílohy A nie je opodstatnené.

**Leteckí dopravcovia z Filipínskej republiky**

(49) Federálny letecký úrad Ministerstva dopravy USA (FAA) znížil bezpečnostné hodnotenie Filipínskej republiky v programe IASA kvôli tomu, že Filipínska republika nespĺňa medzinárodné bezpečnostné normy stanovené ICAO. V dôsledku toho dopravcovia z Filipínskej republiky môžu pokračovať vo vykonávaní letov na súčasnej úrovni iba pod zvýšeným dohľadom FAA. Rozšírenie liniek alebo zmeny v linkách do Spojených štátov takýmito dopravcami nie sú povolené.

(50) ICAO oznámila, že v novembri 2008 vykoná komplexnú kontrolu Úradu pre leteckú dopravu Filipínskej republiky v rámci programu auditu všeobecného dohľadu nad bezpečnosťou (USOAP).

(51) Komisia začala konzultácie s príslušnými orgánmi Filipín, pričom vyjadrila obavy o bezpečnosť prevádzky dopravcov, ktorí získali osvedčenie v tejto krajine. Filipíny uviedli, že v marci 2008 bol prijatý nový zákon o Úrade pre civilné letectvo a že príslušný úrad bude reštrukturalizovaný na úplne nezávislú agentúru, ktorá začala pracovať 7. júla 2008. Doteraz však nepredložili podrobný plán nápravných opatrení.

(52) Komisia sa domnieva, že rozhodnutie týkajúce sa možného zaradenia všetkých dopravcov, ktorí dostali osvedčenie vo Filipínskej republike, do zoznamu Spoločenstva, by sa malo odložiť, až kým nebudú známe výsledky auditu ICAO. Medzitým Komisia a členské štáty budú naďalej monitorovať bezpečnostnú situáciu týchto dopravcov.

**Leteckí dopravcovia z Ruskej federácie**

(53) Po schválení nariadenia (ES) č. 331/2008 Komisia a niektoré členské štáty si vypočuli od 21. do 23. apríla 2008 prezentácie 13 ruských dopravcov, ktorí boli podrobení prevádzkovým obmedzeniam kvôli rozhodnutiu príslušných orgánov Ruskej federácie. Dokumentácia, ktorú predložili títo dopravcovia, a prezentácie uskutočnené orgánmi, ktoré zodpovedajú za dohľad, umožnili objasniť bezpečnostnú situáciu týchto leteckých dopravcov a plnenie noriem ICAO platných pre medzinárodné lety. Vypočutia tiež umožnili konštatovať, že viacero lietadiel nie je podľa dokumentov, ktoré poskytli letecké orgány Ruskej federácie, vybavených na vykonávanie medzinárodných letov podľa noriem ICAO, pretože nemajú najmä požadované zariadenie TAWS/E-GPWS. Tieto orgány sa zaviazali podniknúť potrebné opatrenia podľa ruských zákonov, aby sa zakázalo vykonávanie letov týmito lietadlami do vzdušného priestoru Spoločenstva, v rámci neho a z neho, ako aj na Island, do Nórska a Švajčiarska a aby sa zodpovedajúco revidovali osvedčenia leteckého prevádzkovateľa a prevádzkové špecifikácie dopravcov, ktorých sa to týka. Revidované osvedčenie leteckého prevádzkovateľa spolu s úplnými špecifikáciami letových prevádzok l budú oznámené Komisii pred vykonávaním akýchkoľvek letov takýmito lietadlami do vzdušného priestoru Spoločenstva. Príslušné orgány Ruskej federácie prijali 25. apríla 2008 rozhodnutie, ktoré vstúpilo do platnosti 26. apríla 2008.

(54) Podľa tohto rozhodnutia sú z letov do Spoločenstva, v rámci neho a z neho vylúčené tieto lietadlá:

a) Letecká spoločnosť Yakutia: Tupolev TU-154: RA-85007 a RA-85790; Antonov AN-140: RA-41250; AN-24RV: RA-46496, RA-46665, RA-47304, RA-47352, RA-47353, RA-47360; AN-26: RA-26660.

b) Gazpromavia: Tupolev TU-154M: RA-85625 a RA-85774; Jakovlev Jak-40: RA-87511, RA-88186 a RA-88300; Jak-40K: RA-21505 a RA-98109; Jak-42D: RA-42437; všetky vrtuľníky (spolu 22) Kamov Ka-26 (neznáma registrácia); všetky vrtuľníky (spolu 49) Mi-8 (neznáma registrácia); všetky vrtuľníky (spolu 11) Mi-171 (neznáma registrácia); všetky vrtuľníky (spolu 8) Mi-2 (neznáma registrácia); všetky vrtuľníky (spolu 1) EC-120B (neznáma registrácia).

c) Kavminvodyavia: Tupolev TU-154B: RA-85307, RA-85494 a RA-85457.

d) Krasnoyarsky Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85505 a RA-85529; TU-154M: RA-85672, RA-85678, RA-85682, RA-85683, RA-85694, RA-85759, RA-85801, RA-85817 a RA-85821; Iljušin IL-86: RA-86121, RA-86122, RA-86137 a RA-86145;

e) Kuban Airlines: Jakovlev Jak-42: RA-42331, RA-42336, RA-42350, RA-42526, RA-42538 a RA-42541.

f) Orenburg Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85602; všetky lietadlá TU-134 (neznáma registrácia); všetky lietadlá Antonov An-24 (neznáma registrácia); všetky lietadlá An-2 (neznáma registrácia); všetky vrtuľníky Mi-2 (neznáma registrácia); všetky vrtuľníky Mi-8 (neznáma registrácia) [1].

g) Siberia Airlines: Tupolev TU-154M: RA-85613, RA-85619, RA-85622, RA-85690 a RA-85618.

[1] Príslušné orgány ruskej federácie informovali Komisiu 6. júna 2008 o inštalácii zariadenia E-GPWS na nasledujúce lietadlá leteckého dopravcu Orenburg Airlines: Tupolev TU-154B s registračnými značkami RA-85603, RA-85604. Predložili aj modifikované špecifikácie letovej prevádzky k AOC dopravcu.

h) Tatarstan Airlines: Jakovlev Jak-42D: RA-42347, RA-42374, RA-42433; Jak-40: RA-88287; všetky lietadlá Tupolev TU-134A vrátane: RA-65065, RA-65102, RA-65691, RA-65970 a RA-65973; všetky lietadlá Antonov AN-24RV vrátane: RA-46625 a RA-47818.

i) Ural Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85319, RA-85337, RA-85357, RA-85375, RA-85374, RA-85432 a RA-85508 ([1]).

j) UTAir: Tupolev TU-154M: RA-85727, RA-85733, RA-85755, RA-85788, RA-85789, RA-85796, RA-85803, RA-85806, RA-85820, RA-85681 a RA-85685; TU-154B: RA-85504, RA-85550, RA-85557; všetky TU-134 (spolu 29): RA-65005, RA-65024, RA-65033, RA-65055, RA-65127, RA-65143, RA-65148, RA-65560, RA-65565, RA-65572, RA-65575, RA-65607, RA-65608, RA-65609, RA-65611, RA-65613, RA-65616, RA-65618, RA-65620, RA-65622, RA-65728, RA-65755, RA-65777, RA-65780, RA-65793, RA-65901, RA-65902, RA-65916 a RA-65977; všetky TU-134B (spolu 1): RA-65716; všetky lietadlá (spolu 4) Antonov AN-24B: RA-46267, RA-46388, RA-47289 a RA-47847; všetky lietadlá (spolu 3) AN-24 RV: RA-46509, RA-46519 a RA-47800; všetky lietadlá (spolu 10) Jakovlev Jak-40: RA-87292, RA-87348, RA-87907, RA-87941, RA-87997, RA-88209, RA 88210, RA-88227, RA-88244 a RA-88280; všetky vrtuľníky Mil-26: (neznáma registrácia); všetky vrtuľníky Mil-10: (neznáma registrácia); všetky vrtuľníky Mi-8 (neznáma registrácia); všetky vrtuľníky AS-355 (neznáma registrácia); všetky vrtuľníky BO-105 (neznáma registrácia).

k) Rossija (STC Russia): Tupolev TU-134: RA-65093, RA-65109, RA-65113, RA-65553, RA-65555, RA-65759, RA-65904, RA-65905, RA-65911, RA-65912, RA-65921, RA-65979 a RA-65994; TU-214: RA-64504, RA-64505; Iľjušin IL-18: RA-75454 a RA-75464; Jakovlev Jak-40: RA-87203, RA-87968, RA-87969, RA-87971, RA-87972 a RA-88200.

(55) Žiadne takéto lietadlá neboli identifikované pre dopravcov Airlines 400 JSC a Atlant Soyuz.

(56) Príslušné orgány Ruskej federácie a Komisia budú naďalej pokračovať v úzkej spolupráci a výmene všetkých potrebných informácií, ktoré sa vzťahujú na bezpečnosť ich leteckých dopravcov. Členské štáty budú systematicky overovať účinné dodržiavanie príslušných bezpečnostných noriem prostredníctvom stanovovania priorít inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa majú vykonávať na lietadlách týchto leteckých dopravcov podľa nariadenia (ES) č. 351/2008.

([1]) Príslušné orgány Ruskej federácie informovali Komisiu 6. júna 2008 o inštalácii zariadenia E-GPWS na nasledujúce lietadlá leteckého dopravcu Ural Airlines: Iľjušin IL-86 s registračnými značkami RA-86078, RA-86093, RA-86114 a RA-86120. Predložili aj modifikované špecifikácie letovej prevádzky k AOC dopravcu.

**Leteckí dopravcovia z Ukrajiny**

*Ukraine Cargo Airways*

(57) Ako je uvedené v odôvodnení 18 nariadenia č. 331/2008, dopravca Ukraine Cargo Airways predložil 1. apríla 2008 revidovaný plán nápravných opatrení, ktorý odráža zmeny požadované príslušnými orgánmi Ukrajiny po audite spoločnosti. Komisia požiadala 11. apríla 2008 príslušné orgány Ukrajiny, aby predložili do 10. mája 2008 dôkazy o overení účinnosti realizácie revidovaného plánu nápravných opatrení.

(58) Príslušné orgány Ukrajiny 19. júna 2008 informovali Komisiu, že nemôžu potvrdiť splnenie nápravných opatrení dopravcom Ukraine Cargo Airways. Ďalej uviedli, že považujú niektoré nápravné opatrenia za neúčinné. Tieto orgány 27 júna predložili podpornú dokumentáciu, ktorou informovali Komisiu, že dopravca dosiahol „podstatný pokrok pri zlepšovaní technického stavu svojej flotily, dokumentácie, politiky a postupov, ako aj školenia posádok“, ale že „prevádzkovateľ je obmedzený časom a inými okolnosťami vrátane oneskorení spôsobených údržbárskymi organizáciami, aby dokončil celý objem prác na všetkých lietadlách a aby zlepšil školenie letového personálu“. Príslušné orgány Ukrajiny potvrdili svoju pripravenosť pokračovať v komplexnom dohľade nad spoločnosťou Ukraine Cargo Airways a svoje odhodlanie poskytnúť Výboru pre leteckú bezpečnosť úplné rozhodnutie týkajúce sa účinnosti realizácie plánu nápravných opatrení dopravcu Ukraine Cargo Airways. Príslušné orgány Ukrajiny 8. júla predložili Komisii svoje rozhodnutie odvolať prevádzkové obmedzenia pre niektoré lietadlá dopravcu Ukraine Cargo Airways po overení realizácie plánu nápravných opatrení dopravcom.

(59) Podľa námietok vyslovených pred Výborom pre leteckú bezpečnosť 10. júla 2008 príslušnými orgánmi Ukrajiny a dopravcom Ukraine Cargo Airways kontroly na odbavovacej ploche 15 lietadiel dopravcu odhalili, že plán nápravných opatrení bol realizovaný iba v prípade 6 lietadiel spĺňajúcich normy ICAO, pre ktoré sa rozhodli odvolať všetky obmedzenia, ktoré boli predtým uložené týmito orgánmi. Okrem toho podľa týchto orgánov sa u zostávajúcich 9 lietadiel nezistilo, že spĺňajú požadované opatrenia, ktoré zabezpečujú realizáciu noriem ICAO, a preto zostávajú v prevádzkovom obmedzení na Ukrajine.

(60) Komisia potvrdzuje, že dopravca preukázal svoju ochotu vykonať nápravné opatrenia, aby riešil bezpečnostné nedostatky, ktoré ovplyvnili celú jeho flotilu. Avšak na základe písomných dôkazov, ktoré sa týkajú výsledkov doteraz vykonaných overovaní príslušným orgánom Ukrajiny, ako aj námietok vyslovených pred Výborom pre leteckú bezpečnosť týmito orgánmi sa výbor domnieva, že plán nebol dopravcom úplne realizovaný, pretože overenie príslušnými orgánmi Ukrajiny uvádza nedostatočnú vhodnosť a účinnosť doteraz realizovaných nápravných opatrení. Komisiu znepokojuje skutočnosť, že dopravcovi sa podarilo zabezpečiť splňanie bezpečnostných noriem iba pri časti jeho flotily, hoci podľa tohto plánu spoločnosť mala zaviesť systém riadenia flotily zabezpečujúci, že všetky opatrenia budú rovnomerne aplikované na všetky jej lietadlá. Preto na základe spoločných kritérií dopravcu nemožno v tejto etape vyradiť z prílohy A.

*Celkový bezpečnostný dohľad nad leteckými dopravcami z Ukrajiny*

(61) Ako sa predpokladá v odôvodnení 21 nariadenia č. 331/2008, Komisia vyzvala 11. apríla 2008 príslušné orgány Ukrajiny, aby do 10. mája 2008 predložili plán opatrení na zvýšenie vykonávania bezpečnostného dohľadu nad prevádzkovateľmi, ktorí patria pod ich regulačný orgán, a nad lietadlami registrovanými na Ukrajine. Počas konzultácií s príslušnými orgánmi Ukrajiny podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 473/2006 Komisia 22. mája 2008 znova požiadala o takéto informácie. Príslušné orgány Ukrajiny predložili takýto plán 31. mája 2008. Plán sa zameriava: na legislatívu, ktorá sa týka vypracovania, implementácie a presadzovania presnej, záväznej a jasne identifikovateľnej bezpečnostnej legislatívy a noriem používaných na Ukrajine na schvaľovanie a dohľad nad organizáciami, lietadlami a posádkami; na zdroje štátnej leteckej správy, ktoré zahŕňajú kvalifikáciu a školenie pracovníkov, aby sa zabezpečilo, že počet, kvalifikácia a prax personálu vrátane úvodného a opakovacieho školenia sú primerané na zvládnutie pracovného zaťaženia súvisiaceho s bezpečnostným dohľadom nad prevádzkovateľmi, lietadlami a posádkami na Ukrajine; a nakoniec na dohľad nad trvalou letovou spôsobilosťou a údržbou lietadiel, ktorý stanovuje, ako príslušné orgány Ukrajiny zaručujú zabezpečenie trvalej letovej spôsobilosti lietadiel na základe svojej regulačnej povinnosti, a to, že na lietadlách sa vykonáva údržba v súlade so schválenými programami údržby, ktoré sa pravidelne skúmajú.

(62) Príslušné orgány Ukrajiny tiež predložili dôkazy o legislatívnych opatreniach, ktoré platia až do prijatia nového zákona o letectve, takisto ovplyvňujúceho bezpečnostné aspekty.

(63) Komisia sa domnieva, že predložený akčný plán obsahuje opatrenia zamerané na zvýšenie a posilnenie vykonávania bezpečnostného dohľadu na Ukrajine. Účinnosť tohto plánu sa však v tejto etape nedá vyhodnotiť, pretože časový harmonogram nápravných opatrení siaha až do roku 2011, zatiaľ čo väčšina opatrení, ktoré ovplyvňujú dohľad nad trvalou letovou spôsobilosťou a údržbou, by mala byť zavedená do konca roku 2008.

(64) V súvislosti s tým sa Komisia domnieva, že je potrebné dôkladne monitorovať postupnú realizáciu tohto plánu. Od príslušných orgánov Ukrajiny sa požaduje, aby predkladali správu o postupe raz za 3 mesiace. Preto má Komisia v úmysle vykonať návštevu príslušného orgánu Ukrajiny, aby overila účinnosť realizácie tých opatrení, ktoré majú byť zavedené do konca roku 2008. Okrem toho budú členské štáty systematicky overovať účinné dodržiavanie príslušných bezpečnostných noriem prostredníctvom stanovení priorít inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa majú vykonávať na lietadlách dopravcov, ktorí získali osvedčenie na Ukrajine, podľa nariadenia (ES) č. 351/2008.

**Všeobecné úvahy týkajúce sa iných leteckých dopravcov zaradených do príloh A a B**

(65) Napriek tomu, že Komisia o to výslovne žiadala, ostatní leteckí dopravcovia zaradení do zoznamu Spoločenstva aktualizovaného 16. apríla 2008 a orgány zodpovedné za regulačný dohľad nad týmito leteckými dopravcami doteraz neoznámili žiadne dôkazy o úplnej implementácii primeraných nápravných opatrení. Na základe spoločných kritérií sa preto dospelo k záveru, že títo leteckí dopravcovia by mali naďalej podliehať či už zákazu vykonávania leteckej dopravy (príloha A), alebo prevádzkovým obmedzeniam (príloha B).

(66) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre leteckú bezpečnosť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Nariadenie (ES) č. 474/2006 sa mení a dopĺňa takto:

1. Príloha A sa nahrádza prílohou A k tomuto nariadeniu.

2. Príloha B sa nahrádza prílohou B k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. júla 2008

*Za Komisiu*
Antonio TAJANI
*podpredseda*

*PRÍLOHA A*

**ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÍ PODLIEHAJÚ ÚPLNÉMU ZÁKAZU PREVÁDZKY V RÁMCI SPOLOČENSTVA** [1]

| Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný) | Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie | Číslo označenia leteckej spoločnosti ICAO | Štát prevádzkovateľa |
|---|---|---|---|
| AIR KORYO | neznáme | KOR | Kórejská ľudovodemokratická republika (KĽDR) |
| AIR WEST CO. LTD | 004/A | AWZ | Sudán |
| ARIANA AFGHAN AIRLINES | 009 | AFG | Afganistan |
| SILVERBACK CARGO FREIGHTERS | neznáme | VRB | Rwanda |
| TAAG ANGOLA AIRLINES | 001 | DTA | Angola |
| UKRAINE CARGO AIRWAYS | 145 | UKS | Ukrajina |
| UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES | 164 | UKM | Ukrajina |
| VOLARE AVIATION ENTREPRISE | 143 | VRE | Ukrajina |
| **Všetci leteckí dopravcovia, ktorí dostali povolenie od orgánov Konžskej demokratickej republiky (KDR) zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane** | | — | Konžská demokratická republika (KDR) |
| AFRICA ONE | 409/CAB/MIN/TC/0114/2006 | CFR | Konžská demokratická republika (KDR) |
| AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL | 409/CAB/MIN/TC/0005/2007 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| AIGLE AVIATION | 409/CAB/MIN/TC/0042/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| AIR BENI | 409/CAB/MIN/TC/0019/2005 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| AIR BOYOMA | 409/CAB/MIN/TC/0049/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| AIR INFINI | 409/CAB/MIN/TC/006/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| AIR KASAI | 409/CAB/MIN/TC/0118/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| AIR NAVETTE | 409/CAB/MIN/TC/015/2005 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| AIR TROPIQUES S.P.R.L. | 409/CAB/MIN/TC/0107/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| BEL GLOB AIRLINES | 409/CAB/MIN/TC/0073/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| BLUE AIRLINES | 409/CAB/MIN/TC/0109/2006 | BUL | Konžská demokratická republika (KDR) |
| BRAVO AIR CONGO | 409/CAB/MIN/TC/0090/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| BUSINESS AVIATION S.P.R.L. | 409/CAB/MIN/TC/0117/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| BUTEMBO AIRLINES | 409/CAB/MIN/TC/0056/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| CARGO BULL AVIATION | 409/CAB/MIN/TC/0106/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| CETRACA AVIATION SERVICE | 409/CAB/MIN/TC/037/2005 | CER | Konžská demokratická republika (KDR) |
| CHC STELLAVIA | 409/CAB/MIN/TC/0050/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| COMAIR | 409/CAB/MIN/TC/0057/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |

[1] Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe A by mohlo byť povolené vykonávať práva prevádzky v prípade, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.

| Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný) | Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie | Číslo označenia leteckej spoločnosti ICAO | Štát prevádzkovateľa |
|---|---|---|---|
| COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA) | 409/CAB/MIN/TC/0111/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| DOREN AIR CONGO | 409/CAB/MIN/TC/0054/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| EL SAM AIRLIFT | 409/CAB/MIN/TC/0002/2007 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| ESPACE AVIATION SERVICE | 409/CAB/MIN/TC/0003/2007 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| FILAIR | 409/CAB/MIN/TC/0008/2007 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| FREE AIRLINES | 409/CAB/MIN/TC/0047/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| GALAXY INCORPORATION | 409/CAB/MIN/TC/0078/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| GOMA EXPRESS | 409/CAB/MIN/TC/0051/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| GOMAIR | 409/CAB/MIN/TC/0023/2005 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| GREAT LAKE BUSINESS COMPANY | 409/CAB/MIN/TC/0048/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| HEWA BORA AIRWAYS (HBA) | 409/CAB/MIN/TC/0108/2006 | ALX | Konžská demokratická republika (KDR) |
| I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS | 409/CAB/MIN/TC/0022/2005 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| KATANGA AIRWAYS | 409/CAB/MIN/TC/0088/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| KIVU AIR | 409/CAB/MIN/TC/0044/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES | Ministerský výnos (ordonnance 78/205) | LCG | Konžská demokratická republika (KDR) |
| MALU AVIATION | 409/CAB/MIN/TC/0113/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| MALILA AIRLIFT | 409/CAB/MIN/TC/0112/2006 | MLC | Konžská demokratická republika (KDR) |
| MANGO AIRLINES | 409/CAB/MIN/TC/0007/2007 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| PIVA AIRLINES | 409/CAB/MIN/TC/0001/2007 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| RWAKABIKA BUSHI EXPRESS | 409/CAB/MIN/TC/0052/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| SAFARI LOGISTICS SPRL | 409/CAB/MIN/TC/0076/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| SAFE AIR COMPANY | 409/CAB/MIN/TC/0004/2007 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| SERVICES AIR | 409/CAB/MIN/TC/0115/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| SUN AIR SERVICES | 409/CAB/MIN/TC/0077/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| TEMBO AIR SERVICES | 409/CAB/MIN/TC/0089/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| THOM'S AIRWAYS | 409/CAB/MIN/TC/0009/2007 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| TMK AIR COMMUTER | 409/CAB/MIN/TC/020/2005 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| TRACEP CONGO | 409/CAB/MIN/TC/0055/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| TRANS AIR CARGO SERVICE | 409/CAB/MIN/TC/0110/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO) | 409/CAB/MIN/TC/0105/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| VIRUNGA AIR CHARTER | 409/CAB/MIN/TC/018/2005 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |
| WIMBI DIRA AIRWAYS | 409/CAB/MIN/TC/0116/2006 | WDA | Konžská demokratická republika (KDR) |
| ZAABU INTERNATIONAL | 409/CAB/MIN/TC/0046/2006 | neznáme | Konžská demokratická republika (KDR) |

| Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný) | Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie | Číslo označenia leteckej spoločnosti ICAO | Štát prevádzkovateľa |
|---|---|---|---|
| **Všetci leteckí dopravcovia, ktorí dostali povolenie orgánov Rovníkovej Guiney zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane** | | | Rovníková Guinea |
| CRONOS AIRLINES | neznáme | neznáme | Rovníková Guinea |
| CEIBA INTERCONTINENTAL | neznáme | CEL | Rovníková Guinea |
| EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES | 2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS | EUG | Rovníková Guinea |
| GENERAL WORK AVIACION | 002/ANAC | nie je k dispozícii | Rovníková Guinea |
| GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS | 739 | GET | Rovníková Guinea |
| GUINEA AIRWAYS | 738 | nie je k dispozícii | Rovníková Guinea |
| UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL | 737 | UTG | Rovníková Guinea |
| **Všetci leteckí dopravcovia, ktorí dostali povolenie orgánov Indonézie zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane** | | | Indonézia |
| AIR PACIFIC UTAMA | 135-020 | neznáme | Indonézia |
| AIRFAST INDONESIA | 135-002 | AFE | Indonézia |
| ASCO NUSA AIR TRANSPORT | 135-022 | neznáme | Indonézia |
| ASI PUDJIASTUTI | 135-028 | neznáme | Indonézia |
| ATLAS DELTASATYA | 135-023 | neznáme | Indonézia |
| AVIASTAR MANDIRI | 135-029 | neznáme | Indonézia |
| BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN | 135-031 | neznáme | Indonézia |
| DABI AIR NUSANTARA | 135-030 | neznáme | Indonézia |
| DERAYA AIR TAXI | 135-013 | DRY | Indonézia |
| DERAZONA AIR SERVICE | 135-010 | neznáme | Indonézia |
| DIRGANTARA AIR SERVICE | 135-014 | DIR | Indonézia |
| EASTINDO | 135-038 | neznáme | Indonézia |
| EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA | 135-032 | neznáme | Indonézia |
| GARUDA INDONESIA | 121-001 | GIA | Indonézia |
| GATARI AIR SERVICE | 135-018 | GHS | Indonézia |
| HELIZONA | 135-003 | neznáme | Indonézia |
| INDONESIA AIR ASIA | 121-009 | AWQ | Indonézia |
| INDONESIA AIR TRANSPORT | 135-017 | IDA | Indonézia |
| INTAN ANGKASA AIR SERVICE | 135-019 | neznáme | Indonézia |
| KARTIKA AIRLINES | 121-003 | KAE | Indonézia |
| KURA-KURA AVIATION | 135-016 | neznáme | Indonézia |
| LION MENTARI ARILINES | 121-010 | LNI | Indonézia |

| Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný) | Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie | Číslo označenia leteckej spoločnosti ICAO | Štát prevádzkovateľa |
|---|---|---|---|
| LINUS AIRWAYS | 121-029 | neznáme | Indonézia |
| MANDALA AIRLINES | 121-005 | MDL | Indonézia |
| MANUNGGAL AIR SERVICE | 121-020 | neznáme | Indonézia |
| MEGANTARA AIRLINES | 121-025 | neznáme | Indonézia |
| MERPATI NUSANTARA | 121-002 | MNA | Indonézia |
| METRO BATAVIA | 121-007 | BTV | Indonézia |
| NATIONAL UTILITY HELICOPTER | 135-011 | neznáme | Indonézia |
| PELITA AIR SERVICE | 121-008 | PAS | Indonézia |
| PELITA AIR SERVICE | 135-001 | PAS | Indonézia |
| PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA | 135-026 | neznáme | Indonézia |
| PURA WISATA BARUNA | 135-025 | neznáme | Indonézia |
| REPUBLIC EXPRES AIRLINES | 121-040 | RPH | Indonézia |
| RIAU AIRLINES | 121-017 | RIU | Indonézia |
| SAMPURNA AIR NUSANTARA | 135-036 | neznáme | Indonézia |
| SAYAP GARUDA INDAH | 135-004 | neznáme | Indonézia |
| SMAC | 135-015 | SMC | Indonézia |
| SRIWIJAYA AIR | 121-035 | SJY | Indonézia |
| SURVEI UDARA PENAS | 135-006 | neznáme | Indonézia |
| TRANSWISATA PRIMA AVIATION | 135-021 | neznáme | Indonézia |
| TRAVEL EXPRES AIRLINES | 121-038 | XAR | Indonézia |
| TRAVIRA UTAMA | 135-009 | neznáme | Indonézia |
| TRI MG INTRA AIRLINES | 121-018 | TMG | Indonézia |
| TRI MG INTRA AIRLINES | 135-037 | TMG | Indonézia |
| TRIGANA AIR SERVICE | 121-006 | TGN | Indonézia |
| WING ABADI NUSANTARA | 121-012 | WON | Indonézia |
| **Všetci leteckí dopravcovia, ktorí dostali povolenie od orgánov Kirgizskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane** | | — | Kirgizská republika |
| AIR MANAS | 17 | MBB | Kirgizská republika |
| ARTIK AVIA | 13 | ART | Kirgizská republika |
| ASIA ALPHA AIRWAYS | 32 | SAL | Kirgizská republika |
| AVIA TRAFFIC COMPANY | 23 | AVJ | Kirgizská republika |
| BISTAIR-FEZ BISHKEK | 08 | BSC | Kirgizská republika |
| CLICK AIRWAYS | 11 | CGK | Kirgizská republika |
| DAMES | 20 | DAM | Kirgizská republika |

| Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný) | Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie | Číslo označenia leteckej spoločnosti ICAO | Štát prevádzkovateľa |
|---|---|---|---|
| EASTOK AVIA | 15 | neznáme | Kirgizská republika |
| ESEN AIR | 2 | ESD | Kirgizská republika |
| GOLDEN RULE AIRLINES | 22 | GRS | Kirgizská republika |
| ITEK AIR | 04 | IKA | Kirgizská republika |
| KYRGYZ TRANS AVIA | 31 | KTC | Kirgizská republika |
| KYRGYZSTAN | 03 | LYN | Kirgizská republika |
| KYRGYZSTAN AIRLINES | 01 | KGA | Kirgizská republika |
| MAX AVIA | 33 | MAI | Kirgizská republika |
| OHS AVIA | 09 | OSH | Kirgizská republika |
| S GROUP AVIATION | 6 | neznáme | Kirgizská republika |
| SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION | 14 | SGD | Kirgizská republika |
| SKY WAY AIR | 21 | SAB | Kirgizská republika |
| TENIR AIRLINES | 26 | TEB | Kirgizská republika |
| TRAST AERO | 05 | TSJ | Kirgizská republika |
| VALOR AIR | 07 | neznáme | Kirgizská republika |
| **Všetci leteckí dopravcovia, ktorí dostali povolenie od orgánov Libérie zodpovedných za regulačný dohľad** | | — | Libéria |
| **Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie orgánov Gabonskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou Gabon Airlines a Afrijet, vrátane** | | | Gabonská republika |
| AIR SERVICES SA | 0002/MTACCMDH/SGACC/DTA | neznáme | Gabonská republika |
| AIR TOURIST (ALLEGIANCE) | 0026/MTACCMDH/SGACC/DTA | NIL | Gabonská republika |
| NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE) | 0020/MTACCMDH/SGACC/DTA | neznáme | Gabonská republika |
| NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG) | 0045/MTACCMDH/SGACC/DTA | NVS | Gabonská republika |
| SCD AVIATION | 0022/MTACCMDH/SGACC/DTA | neznáme | Gabonská republika |
| SKY GABON | 0043/MTACCMDH/SGACC/DTA | SKG | Gabonská republika |
| SOLENTA AVIATION GABON | 0023/MTACCMDH/SGACC/DTA | neznáme | Gabonská republika |
| **Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie orgánov Sierry Leone zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane** | — | — | Sierra Leone |
| AIR RUM, LTD | neznáme | RUM | Sierra Leone |
| BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD | neznáme | BVU | Sierra Leone |

| Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný) | Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie | Číslo označenia leteckej spoločnosti ICAO | Štát prevádzkovateľa |
|---|---|---|---|
| DESTINY AIR SERVICES, LTD | neznáme | DTY | Sierra Leone |
| HEAVYLIFT CARGO | neznáme | neznáme | Sierra Leone |
| ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD | neznáme | ORJ | Sierra Leone |
| PARAMOUNT AIRLINES, LTD | neznáme | PRR | Sierra Leone |
| SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD | neznáme | SVT | Sierra Leone |
| TEEBAH AIRWAYS | neznáme | neznáme | Sierra Leone |
| **Všetci leteckí dopravcovia, ktorí dostali povolenie orgánov Svazijska zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane** | — | — | Svazijsko |
| AERO AFRICA (PTY) LTD | neznáme | RFC | Svazijsko |
| JET AFRICA SWAZILAND | neznáme | OSW | Svazijsko |
| ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION | neznáme | RSN | Svazijsko |
| SCAN AIR CHARTER, LTD | neznáme | neznáme | Svazijsko |
| SWAZI EXPRESS AIRWAYS | neznáme | SWX | Svazijsko |
| SWAZILAND AIRLINK | neznáme | SZL | Svazijsko |

*PRÍLOHA B*

**ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÝCH PREVÁDZKY PODLIEHAJÚ PREVÁDZKOVÝM OBMEDZENIAM V RÁMCI SPOLOČENSTVA** [1]

| Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný) | Číslo oprávnenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) | Číslo označenia leteckej spoločnosti ICAO | Štát prevádzkovateľa | Typ lietadla | Registračné číslo (čísla) a prípadne sériové výrobné číslo (čísla) | Štát registrácie |
|---|---|---|---|---|---|---|
| AFRIJET [1] | 0027/MTAC/SGACC/DTA | | Gabonská republika | Všetky lietadlá s výnimkou: 2 lietadiel typu Falcon 50; 1 lietadla typu Falcon 900 | Všetky lietadlá s výnimkou: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ | Gabonská republika |
| AIR BANGLADESH | 17 | BGD | Bangladéš | B747-269B | S2-ADT | Bangladéš |
| AIR SERVICE COMORES | 06-819/TA-15/DGACM | KMD | Komory | Všetky lietadlá s výnimkou: LET 410 UVP | Všetky lietadlá s výnimkou: D6-CAM (851336) | Komory |
| GABON AIRLINES [2] | 0040/MTAC/SGACC/DTA | GBK | Gabonská republika | Všetky lietadlá s výnimkou: 1 lietadla typu Boeing B-767-200 | Všetky lietadlá s výnimkou: TR-LHP | Gabonská republika |

[1] Afrijet smie na svoju bežnú prevádzku v rámci Európskeho spoločenstva použiť len konkrétne uvedené lietadlo.
[2] Gabon Airlines smie na svoju bežnú prevádzku v rámci Európskeho spoločenstva použiť len konkrétne uvedené lietadlo.

[1] Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe B by mohlo byť povolené vykonávať práva prevádzky v prípade, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.